

## CD – MP3 PLAYER CDP210x

**Profesionální CD-MP3 přehrávač**

(kabelové dálkové ovládání, ovládání přes MIDI: start z FADERu a MUTE - podpora Yamaha mixing consoles)

CDP - 2101 CD přehrávač (výstup: CINCH, S/PDIF)  
 CDP - 2102 CD přehrávač (výstup: CINCH, servo balanced XLR, S/PDIF)  
 CDP - 2103 CD - MP3 přehrávač (výstup: CINCH, S/PDIF)  
 CDP - 2104 CD - MP3 přehrávač (výstup: CINCH, servo balanced XLR, S/PDIF)  
 CDP - 2105 CD - MP3 přehrávač (výstup: CINCH, servo balanced XLR, S/PDIF, AES/EBU)

WINKLERaudio

## Návod k obsluze

**Obsah:**

Popis:.....	3
Začínáme:.....	4
Péče o přístroj:.....	4
Dodávané příslušenství:.....	4
Zvláštní příslušenství:.....	4
CD jednotka:.....	5
Ovládací jednotka:.....	5
Display:.....	6
Krok1: Připojení.....	6
Krok2: První spuštění.....	7
Přehrávání CD Audio:.....	7
Přehrávání MP3 CD:.....	8
Funkce a programování:.....	8
Funkce REPEAT:.....	8
Funkce A-PAUSE:.....	8
REMOTE:.....	10
Krok3: Základní nastavení.....	11
Popis jednotlivých položek setup menu:.....	11
MIDI funkce:.....	12
Připojení:.....	12
Mixing Console MIDI Control:.....	12
Ovládání funkcí MUTE:.....	12
Ovládání posunem FADERu:.....	13
Ovládání funkcí MUTE a posunem FADERu:.....	13
Funkce MUTE + FADER STOP:.....	13
Servisní a prodejní střediska:.....	15
Záruční podmínky:.....	16
POZNÁMKY:.....	18
ZÁRUČNÍ LIST:.....	19

**Popis:**

Dvojitý CD přehrávač je určen pro odbavování hudebních nahrávek ve formátu CD-AUDIO a MP3 (MP1&2 Layer3). Zařízení bylo navrženo pro potřeby divadelních scén a koncertních turné, kde jsou hlavním požadavkem vlastnosti ovládání a spolehlivost. Jako CD přehrávače jsou použity počítačové DVD mechaniky s antishock systémem, které umí přehrát jakékoliv CD nosiče. Ovládání bylo navrženo podle požadavků mistrů zvuku a bylo dlouhodobě testováno v plných provozních podmínkách. Nemalou předností je zobrazení CD-TEXT ve dvou řádcích – interpret alba, název alba – interpret skladby, název skladby. Samozřejmostí je zobrazení času od začátku skladby a současně času do konce skladby. Všechny potřebné údaje jsou přehledně zobrazeny na dvou velkých podsvícených zobrazovacích panelech.

Pro snadné ovládání a montáž do 19“ racků je CD přehrávač rozdělen do dvou skříní, 2U CD jednotka a 2U ovládací jednotka. Propojení jednotek je realizováno kabelem (CAN9pin). Výstupy audio signálů jsou samostatné pro každý CD přehrávač a jsou vyvedeny na zadním panelu CD jednotky, ve formátech Analog nesymetrické, Analog servo symetrické a Digitální S/Pdif. Pro snadné propojení s mixážními pulty umožňujícími ovládání přes MIDI je vybaven CD přehrávač rozhraním MIDI/IN a MIDI/THRU. Pro potřeby jednoduchého dálkového ovládání je na zadním panelu konektor Remote. Pro profesionální účely lze přehrávač vybavit výstupy AES/EBU 48/96kHz s možností externí synchronizace.

## Začínáme:

### Péče o přístroj:

Jemné součástky přístroje jsou náchylné na vlivy prostředí, zejména teplotu, vlhkost a prašnost. Přístroj čistěte měkkou suchou tkaninou – nikdy nepoužívejte líh, ředidlo nebo benzin. Před použitím tkaniny napuštěné chemikálií si pečlivě přečtěte pokyny na obalu.

V zájmu zajištění dlouhodobých zážitků z poslechu dodržujte následující pokyny:

- Na laserové optice DVD mechaniky přístroje může ulpět prach a nečistota, jež mohou znemožnit přehrávání disků. Zhruba jednou za rok použijte (s ohledem na četnost používání přístroje a prostředí) **soupravu k čištění snímací optiky DVD**. Před použitím si pozorně přečtěte návod k jejímu použití.
- Přístroj nepokládejte na zesilovače nebo jiná zařízení, která mohou vydávat teplo. Vysoká teplota může přístroj poškodit.
- Před přemístěním přístroje se přesvědčte, zda je zásuvka pro vložení CD disků prázdná, jinak riskujete **vážné poškození** disku a přístroje.
- Nezakrývejte otvory vestavěného ventilátoru na zadním panelu.
- Přístroj je vybaven záložním zdrojem pro uchování nastavení. Pokud dojde ke ztrátě nastavení a programů, vyměňte záložní baterii (typ: B-CR2430A). Průměrná životnost baterie je tři roky. Je lépe výměnu baterie svěřit odbornému servisu. Vždy při manipulaci s přístrojem jej odpojte od napájení.

### Dodávané příslušenství:

Zkontrolujte si prosím kompletnost dodávaného příslušenství.

- 1) 2U CD jednotka
- 2) 2U Ovládací jednotka
- 3) Propojovací kabel 2m mezi CD jednotkou a Ovládací jednotkou (Canon 9pin-Canon 9pin)
- 4) Síťový kabel
- 5) Zkušební CD
- 6) Návod k použití
- 7) Záruční list

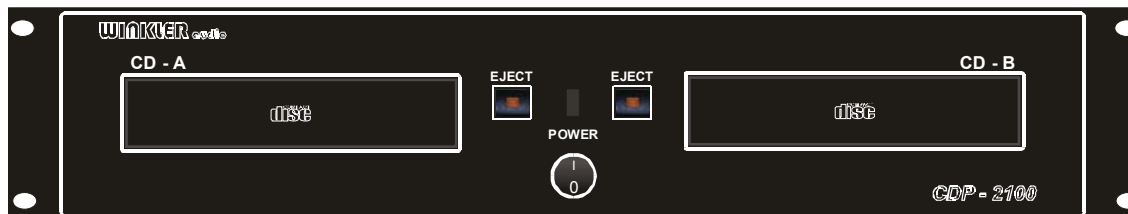
### Zvláštní příslušenství:

Není součástí dodávky, jen na zvláštní objednání.

- 1) Propojovací kabel CINCH/CINCH 3m
- 2) Propojovací kabel XLR-M/XLR-F 3m
- 3) Propojovací kabel S/PDIF CINCH/CINCH 3m
- 4) Remote – kabelové dálkové ovládání
- 5) MIDI kabel DIN5p x DIN5p 3m

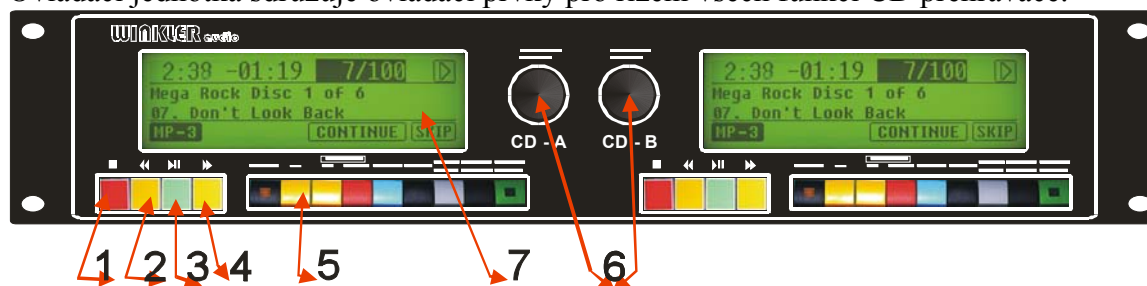
## CD jednotka:

CD jednotka obsahuje 2 CD mechaniky označené CD A a CD B. Vypínačem Power zapnete celý přístroj. Pro vysunutí CD použijte tlačítka „Eject“.

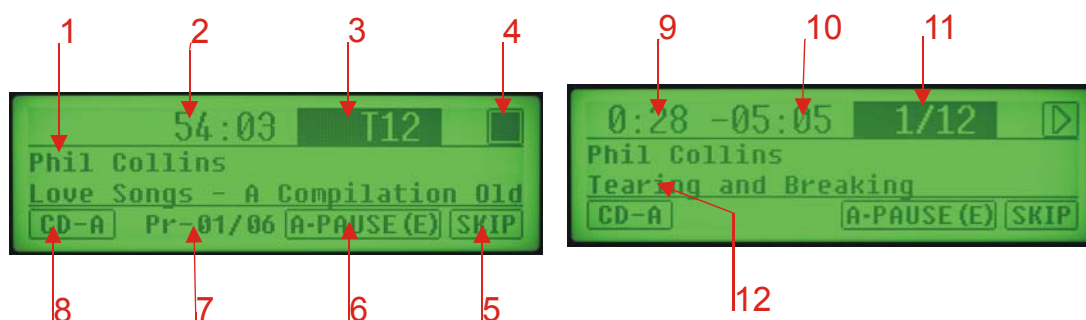


## Ovládací jednotka:

Ovládací jednotka sdružuje ovládací prvky pro řízení všech funkcí CD přehrávače.



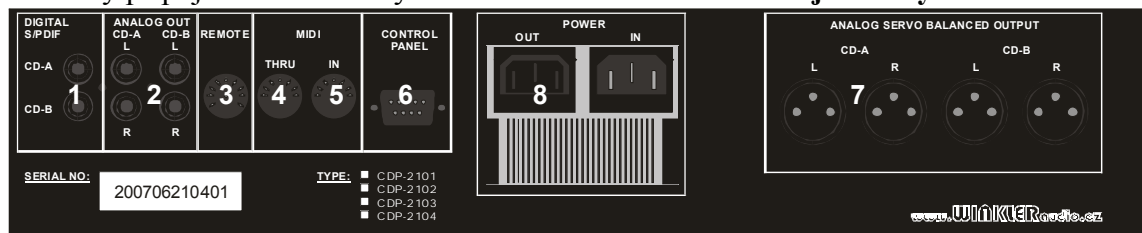
1. Stop
2. Předchozí skladba
3. Přehrávání / Pozastavení
4. Následující skladba
5. Programová a funkční tlačítka
6. Rotační krokové ovladače pro programové funkce (Skip/Seek, **Enter**)
7. Zobrazovací panely

**Display:**Popis zobrazení:

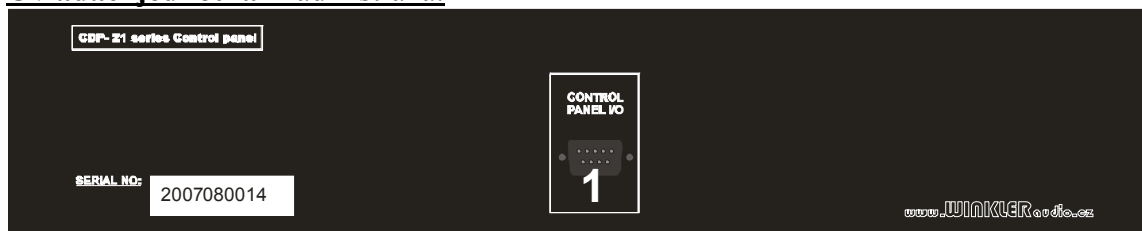
1. Interpret CD - Interpret skladby (MP3 – název adresáře)
2. Celkový hrací čas CD
3. Počet skladeb na CD
4. Pracovní stav: Play, Stop, Pause (▶, ■, ||)
5. Funkce: **SKIP** (předchozí a následující skladba), **SEEK** (posun ve skladbě), **SKFO** (posun po adresářích – jen u MP3)
6. Funkce: **CONTINUE**, **C.REP.TRAC.**, **C.REP.DISK**, **C.REP.FOLD.**, **C.REP.DOUB.**, **A-PAUSE**, **A-PAUSE (E)**, **A-PAUSE (B)**
7. Zobrazení programu Pr 01/06 (číslo programu / celkový počet použitých programových kroků)
8. Zobrazení CD formátu **CD-A** = CD audio, **MP3** = datové CD MP3
9. Čas od začátku skladby
10. Čas do konce skladby
11. Hrající skladba / celkový počet skladeb na CD
12. Název CD – název skladby
13. MIDI zapnuto **Mi**

**Krok1: Připojení**

Všechny přípojovací konektory se nachází na zadní straně **CD jednotky**.



1. S/PDIF výstup CD A a CD B (2x CINCH)
2. Analog výstup CD A a CD B (4x CINCH)
3. Remote – dálkové ovládání (DIN 8pin)
4. MIDI THRU (DIN 5pin)
5. MIDI IN (DIN 5pin)
6. Připojení ovládací jednotky (CAN9)
7. Analog servo symetrický výstup CD A a CD B (4x XLR - Male)
8. Napájecí kabel (IEC Male) – rozbočení napájení (IEC Female)

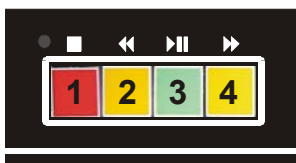
**Ovládací jednotka– zadní strana:**

Nejprve propojte ovládací jednotku (konektor 1) s CD jednotkou (konektor 6), teprve potom připojte napájecí kabel a přístroj zapněte. Propojte váš audio systém s CD jednotkou požadovaným kabelem a postupujte dále podle instrukcí k ovládání.

**Krok2: První spuštění**

Přístroj je z výroby připraven tak, že nepotřebuje žádné nastavení. Po zasunutí audio CD a zvolení funkce Play přístroj přehraje vámi zvolené CD.

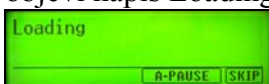
Pro profesionály je v balení přiloženo „Zkušební CD“, na kterém je nahrán zkušební signál jednak pro ověření správnosti připojených kabelů (test Levý kanál a Pravý kanál), tak i pro nastavení celého řetězce (1kHz, 0dBu).

**Přehrávání CD Audio:**

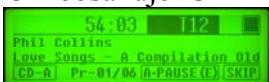
1. Zapněte přístroj síťovým vypínačem (POWER) na CD jednotce
2. Stiskněte tlačítko „Eject“ u zvolené mechaniky (na display se objeví nápis „Eject“)



3. Vložte do vysunutého vozíku CD a stiskněte znovu tlačítko „Eject“, na display se objeví nápis Loading.



4. Pokud je CD v pořádku objeví se na display výpis celkového počtu skladeb, například T12 což znamená, že na CD je 12 skladeb, celkový hrací čas a pokud CD obsahuje CD-TEXT, tak i jeho autor a název.



Pokud je CD disk vadný, nebo nekompatibilní, objeví se na display nápis „No Audio“. V tomto případě stiskněte tlačítko „Eject“ a disk vyjměte.

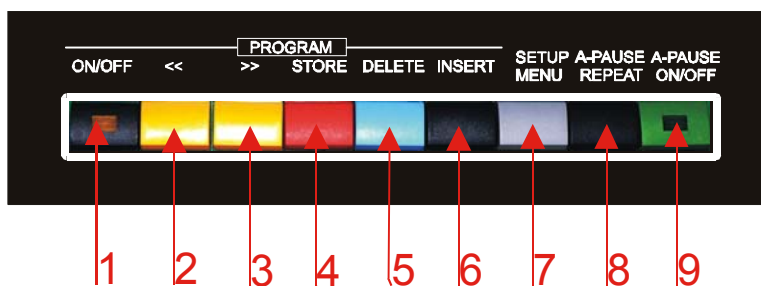
5. Stiskem tlačítka PLAY/PAUSE (3) spustíte nebo pozastavíte přehrávání CD
6. Tlačítkem SKIP (2 a 4) se posouváte po skladbách vpřed a vzad, stejnou funkci uskutečníte otáčením kolečka (6)
7. Stiskem kolečka (6) přepínáte mezi funkcí **SKIP** nebo **SEEK**, funkce **SEEK** zastaví přehrávání a umožní posouvání ve skladbě po 1-30s podle nastavení v „Setup menu“. Funkce SEEK není podporována u MP3.
8. Tlačítko (1) STOP zastaví přehrávání

**Upozornění - doporučení:**

Pokud je zvolena funkce PLAY/PAUSE motor CD mechaniky je stále v chodu, proto pokud nebudete CD přehrávač delší dobu pouštět, zvolte funkci **STOP** ■, motor přehrávače se do dvou minut zastaví. Šetříte tak vaši CD mechaniku.

**Přehrávání MP3 CD:**

Stejně funkce jako u přehrávání Audio CD s rozdílem, že Stiskem kolečka (6) místo pohybu ve skladbě přepínáte mezi adresáři (**SKFO**) – Skip Folder). Ostatní ovládání je stejné, jak u CD Audio. U MP3 není podporována funkce posun ve skladbě (SEEK). U čtení souborového systému CD ISO9660 není podporován režim Multisession, je čtena vždy první session. Při přehrávání MP3 není aktivní výstup S/PDIF.

**Funkce a programování:**

1. Zapnutí/vypnutí programu
2. Posun v programu vzad
3. Posun v programu vpřed
4. Uložení programového kroku
5. Smazání programového kroku
6. Vložení programového kroku
7. Vstup do nastavovacího menu (nastavení výchozích funkcí CD přehrávače), v „Play a Pause“ se dočasně vypínají a zapínají funkce „MIDI“
8. Repeat (opakování skladby nebo disku) – pouze pokud není zapnuta A-Pause, pokud je zapnuta A-Pause, přepíná funkci A-pause, A-pause(E), A-pause(B).
9. Zapnutí/vypnutí A-PAUSE

**Funkce REPEAT:**

Tlačítkem (8) volíme mezi funkcí **CONTINUE**, což je přehrávání celého disku od začátku do konce a funkcí **C.REP.TRAC.** opakované přehrávání jedné skladby, **C.REP.DISK** opakování celého disku (**C.REP.FOLD.** adresáře u MP3), **C.REP.DOUB** přehraje disk v CD-A a po jeho skončení začne přehrávat disk v CD-B, pokud je tato funkce zvolena na obou CD přehrávačích, přehrávají se CD stále dokola v pořadí CD1 – CD2 – CD1..... následující CD musí být připraveno ve funkci STOP, v jiné funkci (PLAY,PAUSE) se přehrávání následujícího CD nespustí.

**Funkce A-PAUSE:**

Tlačítkem A-Pause ON/OFF (9) zapneme nebo vypneme funkci A-Pause. Základní funkce A-PAUSE nastaví CD přehrávač tak, že po přehrávání skladby vždy zastaví před další skladbou. Pokud stiskneme tlačítko PLAY/PAUSE během přehrávání, dojde



k pozastavení přehrávání a opětovným stiskem PLAY/PAUSE bude přehrávání pokračovat do konce skladby.

Funkčním tlačítkem (8) přepínáme mezi průběhy A-pause:

- **A-PAUSE** stiskem PLAY/PAUSE během přehrávání, dojde k pozastavení přehrávání a opětovným stiskem PLAY/PAUSE bude přehrávání pokračovat do konce skladby
- **A-PAUSE (E)** stiskem PLAY/PAUSE během přehrávání, dojde k zastavení přehrávání a CD přehrávač se nastaví na další skladbu
- **A-PAUSE (B)** stiskem PLAY/PAUSE během přehrávání, dojde k zastavení přehrávání a CD přehrávač se nastaví na začátek přehrávané skladby, pokud skladba dohraje do konce, přehrávač se zastaví na další skladbě.


Během přehrávání lze přejít z funkce CONTINUE do A-PAUSE a naopak. Pokud se přechází mezi funkcemi během přehrávání, musíte počítat s malým zdržením mezi skladbami, které vzniká změnou režimu přehrávání.

### **Programování:**

Programování slouží k uložení pořadí přehrávaných skladeb jednotlivých CD. CD přehrávač umožňuje uložit do paměti až 100 CD. Algoritmus, který je použit pro identifikaci CD je navržen tak, že vylučuje, aby byl přiřazen program nesprávnému CD (pokud máte dvě naprosto stejné CD, algoritmus je vyhodnotí jako jeden CD disk a přiřadí jim stejný program).

U CD přehrávače je sloučená programová paměť pro CD-A a CD-B, což znamená, že vámi vytvořený program CD například v mechanice CD-A, mohou přehrát i v mechanice CD-B a bude přiřazen správný program. Pro jeden CD je možno naprogramovat až 99 programových kroků (vychází se z normy pro CD Audio, kde je povoleno max. 99 skladeb).

### **Vlastní uložení pořadí skladeb do programu:**

1. Stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE, aby se na display objevila ikona PAUSE 
2. Tlačítka předchozí, následující skladba, nebo kolečkem SKIP vyberte požadovanou skladbu, například skladbu číslo 2 a stiskněte tlačítko STORE (4), skladba se uloží do programu a na display se objeví nápis T02-01/01 (T02=vámi vybraná skladba, 01/01=číslo programu/celkový počet použitých programových kroků). Opakováním postupu 2. uložíte další skladby
3. Tlačítkem DELETE (5) vymažete chybný zápis
4. Pokud zapomenete na některou skladbu a potřebujete ji vložit do programu, tak zvolte tlačítka (2) a (3) místo v programu kam chcete vložit skladbu a stiskněte tlačítko INSERT (6), navolená skladba bude vložena před zvolenou pozici v programu.

### **Editace programu:**

Pokud potřebujete upravit již existující program, postupujte následovně:

1. Vypněte program tlačítkem ON/OFF (1), žlutá kontrolka nesvítí
2. Zvolte tlačítka (2) a (3) místo v programu
3. Tlačítka DELETE (5) a INSERT (6) upravte program

### **Vymazání všech programů:**

Všechny programy z paměti vymažete dle návodu v kapitole „Základní nastavení“ bod 3.

**Aktivace programu:**

Stiskněte tlačítko STOP, na display se objeví ikona „■“. Tlačítkem Program ON/OFF (1) aktivujete program a rozsvítí se na tlačítku žlutá kontrolka. Stiskněte PLAY/PAUSE a spustíte přehrávání CD podle programu. Pokud máte v základním nastavení zapnuto automatické přehrávání programu, tak po založení CD, který byl již naprogramován přejde přehrávač automaticky při funkci CONTINUE do režimu STOP ■, nebo při funkci A-PAUSE do režimu PAUSE ■■.

Funkci programu zrušíme v režimu STOP stiskem tlačítka Program ON/OFF (1), zhasne žlutá kontrolka na tlačítku.

**Upozornění:**

U digitálního výstupu S/PDIF nejsou implementovány funkce MUTE-OUT a proto může dojít při přesouvání v programu a nebo mezi skladbami k přehrávání několika frame ze začátku následující skladby. Proto pro profesionální provoz používejte výhradně analogové výstupy.

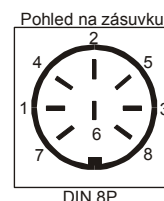
**REMOTE:** Dálkové ovládání pomocí kabelu. (není součástí dodávky)

V případě, že potřebujete vzdáleně ovládat CD přehrávač, je navrženo kabelové dálkové ovládání, které obsahuje dvě tlačítka PLAY/PAUSE a žluté, zelené LED diody pro signalizaci stavu. Dálkové ovládání se připojuje do zásuvky REMOTE (DIN8pin) na zadním panelu CD jednotky. V SETUP MENU se dá nastavit, že tlačítkem pustíme, nebo zastavíme přehrávání, nebo že jde jen pustit přehrávání, nebo je dálkové ovládání vypnuto.

**Zapojení konektoru DIN8p REMOTE:**

Omezovací odpory pro LED diody jsou v přístroji. Použijte nízkopříkonové LED diody max. 2mA. Tlačítka a LED jsou zapojeny proti GND. Pokud je přehrávač ve funkci stop nesvítí žádná indikační LED.

1. tlačítko (play/pause) CD-B
2. GND
3. +žlutá LED (PAUSE) CD-A
4. +zelená LED (PLAY) CD-B
5. +žlutá LED (PAUSE) CD-B
6. NC
7. tlačítko (play/pause) CD-A
8. +zelená LED (PLAY) CD-A





## Krok3: Základní nastavení

	Struktura SETUP MENU	1/4	2/4	3/4	4/4	Popis - tovární nastavení - červeně
1	SEEK RESOLUTION	1-30s				Rozlišení kroku kolečka SEEK (vyhledání) ve vteřinách 1 – 30s
2	Remote mode	Play/Pause	Play	No		Funkce kabelového dálkového ovládání
3	DELETE ALL CD PROGRAM	NO	YES			Vymaže z paměti všechny CD programy
4	CD-A SET PROGRAM ON - CD LOAD	NO	YES			Aktivace funkce start programu po vložení CD
5	CD-B SET PROGRAM ON - CD LOAD	NO	YES			Aktivace funkce start programu po vložení CD
6	CD-A SET MODE POWER ON	CONTINUE	APAUSE	APAUSE (E)	APAUSE (B)	Aktivuje funkci po zapnutí
7	CD-B SET MODE POWER ON	CONTINUE	APAUSE	APAUSE (E)	APAUSE (B)	Aktivuje funkci po zapnutí
8	SET LINKING OUTPUT CD A-B	NO	YES			Zapne vypne slučování výstupu CD A,B do A - pouze ANALOG výstupy
9	RESET DEFAULT SETTING	NO	YES			Vymaže všechny paměti a nastaví tovární nastavení
10	MIDI	YES	NO			Zapne MIDI
11	MIDI Channel	LEARN-1-16				Nastavení MIDI kanálu
12	MIDI Control CD A	MUTE	FADER	MUTE+FADER	MUTE+FADER STOP	Výběr z funkce start/stop CD A řízené přes MUTE - FADER
13	MIDI Control CD B	MUTE	FADER	MUTE+FADER	MUTE+FADER STOP	Výběr z funkce start/stop CD B řízené přes MUTE - FADER
14	Mixing Console MIDI Control	Allen&Heath	Yamaha TABLE	Yamaha NRPN	0-127(64)	Nastavení typu mixing console - nebo nastavení hranice přepnutí MUTE
15	CD-A-MIDI MUTE Control No.	LEARN-1-127	LEARN-1-127	LEARN-0-3FFF		Nastavení čísla MUTE kanálu pro CD A
16	CD-B-MIDI MUTE Control No.	LEARN-1-127	LEARN-1-127	LEARN-0-3FFF		Nastavení čísla MUTE kanálu pro CD B
17	CD-A-MIDI FADER Control No.		LEARN-1-127	LEARN-0-3FFF		Nastavení čísla FADERU pro CD A
18	CD-A-MIDI FADER Control Up		1-127 (3)	LEARN-1-3FFF (3)		Nastavení čísla polohy FADERu pro start, musí být větší jak Dn.
19	CD-A-MIDI FADER Up Delay	0-2520ms				Nastavení zpoždění startu CD při povelu Fader Up krok 40ms
20	CD-A-MIDI FADER Control Dn		0-126	LEARN-0-3FFE		Nastavení čísla polohy pro pause 0-126, musí být menší jak Up.
21	CD-B-MIDI FADER Control No.		LEARN-1-126	LEARN-0-3FFF		Nastavení čísla FADERU pro CD B
22	CD-B-MIDI FADER Control Up		1-127 (3)	LEARN-1-3FFF (3)		Nastavení čísla polohy FADERu pro start, musí být větší jak Dn.
23	CD-B-MIDI FADER Up Delay	0-2520ms				Nastavení zpoždění startu CD při povelu Fader Up krok 40ms
24	CD-B-MIDI FADER Control Dn		0-126	LEARN-0-3FFE		Nastavení čísla polohy pro stop 0-126, musí být menší jak Up.

### Popis jednotlivých položek setup menu:

Do nastavovacího menu se dostanete stiskem klávesy (7). V menu se pohybujete nahoru a dolů kolečkem (6), výběr a potvrzení funkce provedete stiskem kolečka (6) [Enter].

1. **SEEK RESOLUTION** - tímto parametrem nastavíte po kolika sekundách (1-30s) se budete posouvat ve skladbě funkcí SEEK.
2. **REMOTE MODE** – Volba funkce Remote „**Play/Pause**“ – při stisku tlačítka se spustí přehrávání a při opětovném stisku se zastaví (nebo skočí na další skladbu podle funkce A-Pause). „**PLAY**“ – při stisku tlačítka se spustí přehrávání a dále se chová podle navolených funkcí A-Pause , Continue, opětovný stisk tlačítka nemá vliv na přehrávání. „**No**“ – funkce remote je vypnuta.
3. **DELETE ALL CD PROGRAM** – tato volba vymaže z vnitřní paměti všechny naprogramované pořadí všech CD. Pokud chcete zvolit tuto funkci nesmí být v mechanikách vloženo **žádné CD** jinak bude tato funkce ignorována. Zvolte kolečkem Yes/No (Ano/Ne) a potvrďte stiskem kolečka (6 Enter).
4. **CD-A SET PROGRAM ON - CD LOAD** – Tato funkce vám zajistí automatické zapnutí programu po vložení CD. Funkce se automaticky zapne, pokud byl nalezen program odpovídající CD. Pokud program nebyl nalezen funkce se nezapne. Volbou nastavte YES/NO (zapnuto/vypnuto).
5. **CD-B SET PROGRAM ON - CD LOAD** – stejně jak v bodu 4.
6. **CD-A SET MODE POWER ON** – pokud zvolíte tuto funkci, tak přístroj po zapnutí napájení nastaví vybranou položku [Continue] přehrává celé CD bez zastavení, [A-PAUSE] po přehrané skladbě zastaví, [A-PAUSE(E)] po přehrané skladbě zastaví – pokud během přehrávání stisknete PAUSE zastaví přehrávání a nastaví se na další skladbu, [A-PAUSE(B)] po přehrané skladbě zastaví – pokud během přehrávání stisknete pause zastaví přehrávání a nastaví se na začátek přehrávané skladby
7. **CD-B SET MODE POWER ON** – stejně jak v bodě 6.

8. **SET LINKING OUTPUT CD A-B** – Tato funkce umožňuje sloučení analogových výstupů CD-A a CD-B do výstupu CD-A (S/PDIF se nespojuje, je stále samostatný ať je zvolen jakýkoliv stav). Je velmi vhodné, pokud máme málo vstupů u vašeho audio zařízení. Při zapnutí této funkce přehrává ten CD přehrávač, který byl stiskem play spuštěn jako první (v pravém rohu disp. se objeví ikona ) druhý výstup CD přehrávače je odpojen, a pokud stisknete play u druhého přehrávače objeví se ikona  což znamená, že je odpojen audio výstup. Pokud chcete přehrávat z druhého přehrávače, musíte na prvním dát pause nebo stop. Funkce má volbu YES/NO (zapnuto/vypnuto)
9. **RESET DEFAULT SETING** – Tato funkce uvede přístroj do továrního nastavení a vymaže všechny programové paměti. Pokud chcete zvolit tuto funkci nesmí být v mechanikách vloženo **žádné CD** jinak bude tato funkce ignorována. Zvolte kolečkem Yes/No (Ano/Ne) a potvrďte stiskem kolečka (6 Enter). Provést vždy po aktualizaci FirmWare.
10. MIDI zapnuto **Yes/No** vypnuto, při Play/Pause možno vypnout klávesou (7)
11. -24. Nastavení ovládání přes MIDI. Popsáno v samostatné kapitole

## MIDI funkce:

Pro ovládání PLAY/PAUSE z mixážních pultů podporujících protokol MIDI je v CD přehrávači implementována funkce řízení pomocí MUTE klávesy, nebo FADERu.

### Připojení:

Propojte mixážní pult (MIDI Out) s CD přehrávačem (MIDI In) MIDI kabelem a na mixážním pultu nastavte výstupní MIDI kanál podle návodu k obsluze pultu (u většiny analogových pultů je standardně nastaven MIDI kanál 16). Stejně číslo kanálu nastavte v setup menu u CD přehrávače v položce **MIDI Channel**. Pokud neznáte MIDI kanál můžete zvolit funkci LEARN MODE, potvrdit stiskem kolečka a na mixážním pultu stisknout libovolnou klávesu MUTE.

### Mixing Console MIDI Control:

V této položce nastavte, který mixážní pult používáte.

1. **Allan&Heath GL/ML series** – používá standard MIDI protokol pro ovládání PLAY/PAUSE funkcí MUTE z mixážního pultu. Tento protokol vyhoví pro většinu analogových pultů, které mají ovládání MUTE přes MIDI rozhraní. Funkce PLAY/PAUSE (pomocí MUTE) je implementována na MIDI adresu NOTE ON, což je u většiny mixážních pultů funkce MUTE na jednotlivých vstupech.

Přenos zprávy NOTE ON:

**zpráva NOTE ON - 9n cc vv**

n= console MIDI channel number

cc= console channel numer

vv= 3FH - PLAY, 7FH - PAUSE

2. **YAMAHA Digital Cons. TABLE** – využívá standardních příkazů MIDI TABLE. Pro ovládání START/PAUSE pomocí funkce MUTE a FADERu jsou použity příkazy, které jsou popsány v manuálu k digitálnímu pultu YAMAHA. Tento protokol vyhoví pro většinu digitálních pultů i jiných výrobců. Omezení protokolu TABLE je na 32 povelů MUTE a 32 povelů FADER.
3. **YAMAHA Digital Cons. NRPN** – je speciální protokol MIDI vyvinutý pro řízení digitálních mixážních pultů a periférií Yamaha. Tento protokol umožňuje plné adresování všech funkcí mixážního pultu bez omezení.
4. **0 - 127** – tato položka umožňuje u standard MIDI protokolu nastavit práh přepnutí mezi PLAY/PAUSE. Běžně se používá pro rozhodování <64 vypnuto a >64 zapnuto. Pokud máte tuto rozhodovací úroveň u vašeho pultu nastavenou jinak, změňte tuto hodnotu otáčením kolečka (6) a potvrzením stisknutí (Enter).

### Ovládání funkcí MUTE:

Pokud chcete ovládat CD přehrávač funkcí MUTE nastavte **CD-A-MIDI MUTE Control No.** na **LEARN MODE (<<učení)** (funkci Learn Mode zvolíte také, pokud stisknete klávesu 7) a stisknete kolečko (6) objeví se nápis LISTENIG, potom stisknete příslušné tlačítko MUTE na mixážním pultu, pokud máte

správně navolený MIDI kanál, měla by se na display objevit adresa funkce MUTE (1-127 TABLE/0-3FFF NRPN), potvrďte toto číslo stiskem kolečka (6), pro nastavení druhého CD postup opakujte na volbě **CD-B-MIDI MUTE Control No.**

### **Ovládání posunem FADERu:**

Pro nastavení startu pomocí FADERu nastavte **CD-A-MIDI FADER Control No.** na LEARN MODE (funkci Learn Mode zvolíte také, pokud stisknete klávesu 7) a stisknete kolečko (6) objeví se nápis LISTENIG, posuňte FADER na mixážním pultu z jedné krajní polohy do druhé, na display se objeví číslo FADERu, které potvrdíte stiskem kolečka (6). Potom nastavte hodnoty **CD-A-MIDI FADER Control Up** a **CD-A-MIDI FADER Control Dn** podle vašeho požadavku ve které poloze se má CD spustit nebo zastavit (<1 PAUSE, >3 PLAY). U **CD-A(B)-MIDI FADER Control Up (Dn)** jen Yamaha NRPN je implementována funkce Learn mode, na stavte FADER do požadovane polohy stisknete (7) a Enter, mírně posuňte Fader a tím se zachytí číslo polohy, potvrďte Entrem (6). Pro nastavení druhého CD opakujte postup **CD-B-MIDI FADER Control No.** .... Podmínka je že **Up** musí být větší jak **Dn**. Pokud máte zvolenu tuto funkci, tak se po zapnutí CD přehrávače objeví nápis „Please move FADER to Min/Max“ a čeká na splnění tohoto požadavku, jinak by nemohl start fungovat. V položce **CD-A(B)-MIDI FADER Up Delay** nastavíte zpoždění startu CD při zaslání povelu Fader Up. Zpoždění lze nastavit v rozsahu 0 – 2520ms (2,5s) po 40ms.

### **Ovládání funkcí MUTE a posunem FADERu:**

Pro ovládání PLAY/PAUSE funkcí MUTE a FADER dohromady platí určitá omezení. Aby nedocházelo k řetězení protichůdných povelů, byla v přehrávači zavedena určitá logika, která vychází z posloupnosti povelů. Musíme si uvědomit, že CD přehrávač pouze vykonává povely, které dostává od mixážních pultů a proto si musíme dát pozor při prvním nastavení ovladačů MUTE a FADER po zapnutí napájení CD přehrávače. **Mixážní pulty vysílají tyto povely pouze při změně stavu**, proto pokud zapneme CD přehrávač až po tom, kdy jsme navolili funkci MUTE na mixážním pultu, CD přehrávač o tom samozřejmě neví. Logika CD přehrávače funguje tak, že pokud máme zapnut MUTE a vysuneme FADER z minimální polohy, nespustí se přehrávání a naopak. Ke spuštění přehrávání dojde pouze v těchto případech: FADER mimo polohu minimum – vypnete MUTE, MUTE vypnuto a vysunete FADER mimo minimální polohu. Pro zastavení funguje logika obdobně. Pokud máte zvolenu tuto funkci, tak se po zapnutí CD přehrávače objeví nápis „Please press key MUTE control“, „Please move FADER to Min/Max“ a čeká na splnění těchto požadavků, jinak by nemohly starty fungovat.

### **Funkce MUTE + FADER STOP:**

Při této volbě je vše stejné jako u ovládání funkcí MUTE a navíc se player zastaví při posunutí FADERu do minimální polohy. Start FADERem není podporován. V této funkci není uplatněna žádná logika.

**Technické parametry:**

Analogové výstupy – přenos .....	20Hz – 20kHz +-2dB
Analogový výstup CINCH – úroveň .....	0,775V
Analogový výstup XLR (servo balanced).....	1,5V
Odstup S/N .....	-97dB
Digitální výstup S/Pdif .....	CINCH (pouze audio CD)
AES/EBU - 2x XLR Balanced 110ohm, 75 Ohm (unterminated). HD/SD Sync, AES-11, or Wordclock (48/96 KHz) (jen CDP2105)	
Mechaniky LTE-ON IT (SONY) - DVD-ROM	
Rozměr CD jednotky 19“ .....	483x90x300
Rozměr Ovládací jednotky 19“ .....	483x90x38
Napájení .....	90-260V/47-63Hz
Jištění.....	pojistka 2A/250V
Váha kompletu .....	7,0kg
Váha CD jednotky.....	5,5kg
Váha ovládací jednotky.....	1,5kg
Provozní teplota.....	15~40°C
Skladovací teplota.....	0~50°C
Záložní baterie .....	B-CR2430A
Maximální délka ovládacího kabelu (Remote) .....	10m
Maximální délka propojovacího kabelu .....	3m (CD jednotka – Ovládací jednotka)

Zapojení konektorů propojovacího kabelu jednotky CD a ovládací jednotky CAN9 female:  
1-1,2-2,3-NC,4-4,5-5,6-6,7-7,8-8,9-9 průřez drátu 1,2,4,5 na proudové zatížení 12/5V-1A.

MP3 player – podporované formáty:

- Všechny parametry specifikované v normě LAYER3 ISO/IEC 1172-3 MPEG1
- Všechny parametry specifikované v normě LAYER3 ISO/IEC 13818-3.2 MPEG2
- Podpora frekvencí MPEG1&MPEG2 – 48,44.1,32,24,22.05,16,12,11.025,8KHz
- Podpora MPEG2.5 LAYER3 bitstream 8Kbit/s – 320Kbit/s

## **Servisní a prodejní střediska:**

Seznam autorizovaných servisních středisek:

### **CHRUDIM:**

**MediaTech spol. s r.o.**

Topolská 952

537 05 Chrudim

[www.mediatech.cz](http://www.mediatech.cz)

[sales@mediatech.cz](mailto:sales@mediatech.cz)

Tel.: +420 469 631 555

### **PRAHA:**

**AVC Praha s.r.o.**

Ocelářská 1

190 00 Praha

[www.avcpraha.cz](http://www.avcpraha.cz)

[avcpraha@avcpraha.cz](mailto:avcpraha@avcpraha.cz)

Tel.: +420 283 892 728

### **BOSKOVICE:**

**DISK Multimedia, s.r.o.**

Sokolská 13

680 01 Boskovice

[www.disk.cz](http://www.disk.cz)

[disk@disk.cz](mailto:disk@disk.cz)

Tel.: +420 516 802 472(3)

### **BRNO:**

WINKLERaudio

Petr Winkler

Oblá 3

634 00 Brno

[www.winkleraudio.cz](http://www.winkleraudio.cz)

[servis@winkleraudio.cz](mailto:servis@winkleraudio.cz)

Tel.: +420 607 514 509

## Záruční podmínky:

Společnost WinklerAudio (dále jen WA) poskytuje koncovému spotřebiteli záruku za podmínek níže uvedených:

1. Výrobek byl zakoupen v maloobchodní síti v České republice a užíván v souladu s příslušným návodem k použití a technickými normami a/nebo bezpečnostními předpisy platnými v České republice.
2. Podmínkou uznání práv z titulu záruky je provedení instalace výrobku pověřenou osobou u výrobků, které svou povahou takovou instalaci vyžadují.
3. Výrobek (do záruční opravy se přijímají pouze kompletní zařízení) je možno v záruční době reklamovat u prodejce, u kterého byl zakoupen, nebo v kterékoliv jeho provozovně, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží nebo poskytovaných služeb, popřípadě i v sídle nebo místě podnikání. Po zjištění závady je možno výrobek předat autorizovanému servisnímu středisku oprávněnému k provádění záručních oprav. U výrobků a zařízení, u nichž by byla doprava do záruční opravy nepraktická, zvláště u zařízení vyžadujících zvláštní instalaci je možno, pokud to podmínky spotřebitele dovolí, provést opravu přímo u spotřebitele. Ke všem výrobkům, na které poskytuje společnost WA konečnému spotřebiteli záruku, je povinností prodejce poskytnout kupujícímu záruku písemnou formou (záruční list). Umožňuje-li to však povaha věci, může prodejce namísto záručního listu vydat kupujícímu doklad o zakoupení věci. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit doklad o zakoupení věci** obsahující tyto údaje: jméno a příjmení, název a obchodní firmu prodávajícího, jeho identifikační číslo, jde-li o právnickou osobu název, identifikační číslo a sídlo, jde-li o fyzickou osobu - jméno, příjmení, bydliště a **záruční list**, pokud jej kupující od prodávajícího obdržel. Nesplněním povinností týkající se vydání záručního listu není platnost záruky dotčena.
4. Tato záruka se nevztahuje na:
  - poškození způsobená ohněm, vodou, statickou elektřinou, přepětím v elektrorozvodné síti, nehodou, nesprávným použitím výrobku, opotřebením a mechanickým poškozením,
  - znečištění snímačů přístroje a jejich čištění
  - poškození způsobená při neodborné instalaci, úpravě, modifikaci nebo používáním nesprávným způsobem neslučitelným s návodem k použití, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v České republice,
  - poškození výrobku během přepravy, které bylo způsobeno nesprávnou manipulací či zacházením s výrobkem v rozporu s návodem k použití, technickými normami či jinými bezpečnostními předpisy platnými v České republice,
  - čištění a provádění pravidelné údržby
  - vybité baterie, snížení kapacity baterie způsobené jejím opotřebením nebo vyteklým elektrolytem.
5. Opotřebení výrobku a jeho částí způsobené jejich běžným užíváním (např. snížení kapacity akumulátorů, opotřebení náušníků sluchátek, opotřebení mechanických částí, zobrazovačů apod.) nepodléhá záruce a není považováno za rozpor s kupní smlouvou ve smyslu §616, odst.3 Občanského zákoníku (zákon č.40/1964 Sb. ve znění pozdějších novel, dále OZ).



6. Bude-li během záruční lhůty vyměněna jakákoli část nebo díl výrobku za část nebo díl, který není dodán či schválen WA a není tak pro výrobek vhodný z důvodu zachování jeho kvality a bezpečnosti, nebo bude-li výrobek rozebrán či opraven osobou, která není autorizována WA, pozbývá kupující práva na provedení záruční opravy. Toto právo pozbývá i v případě, že byly porušeny prvky ochrany sloužící ke zjištění neodborné demontáže dílů (plomby apod.), byly poškozeny či pozměněny prvky sloužící k identifikaci výrobku či údaje uvedené na záručním listu.
7. Reklamace vady výrobku, kterou lze bez následků přiměřeně rychle odstranit, bude řešena odstraněním vady (opravou) nebo výměnou části výrobku, neboť v takovém případě odporuje povaze věci aby byl měněn celý výrobek (§ 616, odst.4 OZ). Sporné reklamace vyžadují odborné posouzení vady výrobku autorizovaným servisem WA (§19, odst.4 Zákona o ochraně spotřebitele).
8. Kupující, který uplatní právo na záruční opravu, nemá nárok na vydání dílů, které byly vyměněny.
9. Záruční doba platná pro všechny výrobky je 24 měsíců (pokud WA nestanoví na daný výrobek delší záruční dobu) od data převzetí výrobku kupujícím. Má-li zakoupený výrobek uvést do provozu jiný subjekt než prodávající, začne záruční doba běžet až ode dne uvedení výrobku do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí výrobku a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost. Zákazník výslovně bere na vědomí, že v záruční době přesahující délku záruční doby stanovenou OZ (zákonná záruční doba) nelze žádat výměnu výrobku nebo uplatnit odstoupení od kupní smlouvy.
10. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

(\*) poslední aktuální verzi seznamu autorizovaných servisních středisek určených k provádění záručních a pozáručních oprav získá zákazník na [www.winkleraudio.cz](http://www.winkleraudio.cz)

**POZNÁMKY:**

Návod k obsluze v elektronické podobě naleznete na [www.winkleraudio.cz](http://www.winkleraudio.cz) v sekci „Podpora“ – „Manualy“. Aktuální seznam servisních středisek najdete v sekci „Podpora“ – „Servisní střediska“

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

vydané ve shodě s § 3, odst.1 nařízení vlády č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí a § 3, odst.1 nařízení vlády č.18/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility.

**Výrobce:** **BKE a.s.**  
**Adresa:** **U Výzkumu 603, 664 62 Hrušovany u Brna, Česká republika**  
**IČO:** **25503421**

**Popis zařízení:** **Spínaný napájecí zdroj**  
 Vstup: 90-260 V AC/50 Hz/1A/0,45 A (jmenovité hodnoty)  
 Výstup: 70Wmax

**Typ:** **JS-070R**

Elektrické zařízení je ve shodě se základními požadavky na bezpečnost elektrických zařízení, uvedenými v příloze č.2 Nařízení vlády č.17/2003 Sb. A splňuje požadavky na výrobek z hlediska jeho elektromagnetické kompatibility.

Posouzení shody bylo provedeno podle harmonizovaných norem:

ČSN EN 60950:2000 +A1+A2+A3

Bezpečnost zařízení informační techniky včetně elektrických kancelářských zařízení.

ČSN EN 61000-6-1, ČSN EN 61000-6-3

Elektromagnetická kompatibility, část 6-1: Odolnost + Elektromagnetická kompatibility, část 6-3: Emise

**Odpovědná osoba výrobce:**

**Ing. Jaromír Weinlich, výkonný ředitel**

V Hrušovanech u Brna, dne 15. října 2007.

Podpis: 

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We: **BKE a.s.**

**U Výzkumu 603, 664 62 Hrušovany u Brna, Czech republic**

declare under our sole responsibility that **JS-070R Series** supply products carrying the CE-mark are in conformity with the provision of the Low Voltage Directive (LVD) 73/23/EEC of the European Communities.

Conformity with the directive is presumed by conformity with the following harmonized standards:

EN 60950: 2002 Safety of information technology equipment

EN 61000-6-1, EN 61000-6-3 EMC

**Responsibility person:**

**Ing. Jaromír Weinlich, managing director**

Hrušovany u Brna, 15 October 2007.

Signature: 

**ZÁRUČNÍ LIST:**

**Prodávající:** (jméno a příjmení, název a obchodní firmu prodávajícího, jeho identifikační číslo, jde-li o právnickou osobu název, identifikační číslo a sídlo, jde-li o fyzickou osobu-jméno, příjmení, bydliště)

.....  
.....  
.....  
.....

**Sériové číslo(a):** CD.....CP.....

**Datum prodeje:**.....

**Otisk razítka prodávajícího - podpis:**

Poslední aktualizace dne 28.3.2008,13:31:39

WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio  
WINKLERaudio